



**Sud Africa, BOTHAVILLE 14 - 17 maggio 2019**

# PARTECIPAZIONE COLLETTIVA ALLA NAMPO 2019

**ICE-Agenzia**, nell'ambito dell'attività promozionale dedicata al settore della meccanizzazione agricola ed in collaborazione con FederUnacoma, organizza la partecipazione collettiva italiana alla Fiera NAMPO, che si terrà a Bothaville - Sud Africa dal 14 al 17 maggio 2019.

## PERCHE' PARTECIPARE

La NAMPO è l'unico grande evento fieristico dedicato al settore agricolo in Sudafrica e costituisce un punto di riferimento irrinunciabile per i costruttori di macchine interessati a questo mercato. Organizzata dall'associazione di categoria granaria Grain SA, si tiene ogni anno dal 1967 nei pressi di Bothaville, piccolo centro nel Free State a 230 km da Johannesburg, ospitando i principali importatori e distributori sudafricani di macchine per l'agricoltura, i grandi marchi internazionali della meccanizzazione agricola, i maggiori costruttori locali, ed i padiglioni nazionali di alcuni dei principali paesi esportatori (USA, Italia e Francia).

Il Sudafrica è tradizionalmente un forte importatore netto di macchine e attrezzature per l'agricoltura: si stima che circa l'80% del macchinario in uso sia di provenienza straniera, in particolare quello tecnologicamente più avanzato, mentre sono prodotte localmente le attrezzature meno sofisticate o quelle progettate per essere adattate a particolari condizioni esistenti nel paese o nei mercati dell'area.

L'agricoltura sta aumentando, anno dopo anno, il proprio peso sull'export totale sudafricano, che ha sofferto pesantemente il crollo dei prezzi delle commodities sui mercati internazionali. Negli ultimi cinque anni il valore delle esportazioni agricole è oscillato tra 3,8 e 4,8 miliardi di dollari, ma la sua quota sull'export complessivo del Sudafrica è costantemente cresciuta, seppur lievemente, partendo da un 4,6% nel 2013, fino al 5,4% registrato nel 2016. Il dato include anche la pesca, che ha tuttavia un peso minimo (1,3% dell'export agricolo per il prodotto non trasformato nel 2017, mentre il prodotto trasformato incide per il 14,8% sull'export agroalimentare). Il Sudafrica è così un esportatore netto di prodotti agricoli, con un saldo positivo pari a 3,3 miliardi di dollari nel 2017, nettamente aumentato rispetto ai circa 2 miliardi dell'anno precedente. Il paese resta però carente nella trasformazione e, per quanto riguarda i prodotti alimentari, mostra un saldo negativo della bilancia commerciale, pari a 770 milioni di dollari nel 2017, che tuttavia si è vistosamente assottigliato se confrontato con il dato di 5 anni prima (-2,2 miliardi).

I dati (fonte locale) mostrano un fortissimo incremento delle importazioni sudafricane di macchine agricole nel 2017, aumentate da 442 a 606 milioni di dollari (+37,2%). Il netto recupero fa segnare un'inversione di tendenza rispetto al pesante ribasso che in appena due anni, dal 2014 al 2016, aveva causato un crollo del valore dell'import (-44%). Nel 2018 il Sudafrica ha importato macchine agricole per 646 milioni di dollari, valore sostanzialmente stabile rispetto al 2017. Tuttavia, la quota italiana è aumentata dal 5,1 al 7,1 % grazie a un incremento dell'11% degli acquisti di macchine agricole dal nostro paese, il cui valore è salito da 62,2 a 69 milioni di dollari.



Macchine per L'Agricoltura e La Silvicoltura,

Luogo:  
Sud Africa, BOTHAVILLE  
Data Evento:  
14 - 17 maggio 2019  
Scadenza Adesioni:  
08/03/2019  
Data Pubblicazione: 26/02/2019  
Siti Utili:  
[www.nampo.co.za](http://www.nampo.co.za)  
[www.ice.it](http://www.ice.it)  
[www.federunacoma.it](http://www.federunacoma.it)

Iscriviti alla Newsletter ICE:  
[www.newsletter-ice.com](http://www.newsletter-ice.com)

# Offerta ICE-Agenzia

ICE-Agenzia curerà l'allestimento di uno spazio espositivo di circa 900 mq complessivi situati nell'area F2 del centro espositivo.

L'offerta di ICE-Agenzia prevede due modalità di partecipazione:

**1. Stand Aziendali Allestiti ed arredati** (con arredamento standard) all'interno di una tensostruttura:

- logo e Ragione Sociale;
- tavolo con sedie;
- allacci elettrici - corrente monofase per illuminazione stand;
- collegamento rete wireless (Wi-Fi) previa verifica fattibilità tecnica con gli organizzatori della manifestazione.

Presso il Padiglione italiano sarà attivo inoltre un Centro Servizi ICE-Agenzia/FederUnacoma.

Saranno svolte le seguenti **azioni di comunicazione:**

- inserimento nel Catalogo Ufficiale della Fiera;
- realizzazione catalogo delle aziende italiane presenti nella Collettiva.

**COSTO PER QUESTA MODALITA' DI PARTECIPAZIONE € 210,00 al mq + IVA.**

**2. Assegnazione di area nuda** per esposizione di macchinari all'esterno della tensostruttura del padiglione italiano che comprende la sola tassa di registrazione. Le aziende interessate a questa modalità di partecipazione dovranno richiedere, oltre all'area esterna di cui necessitano, anche uno stand allestito interno di almeno 9 mq.

**COSTO PER QUESTA MODALITA' DI PARTECIPAZIONE € 50,00 al mq + IVA.**

Per entrambe le modalità di partecipazione restano a carico degli espositori le spese relative al trasporto e alla movimentazione del proprio campionario, le spese di viaggio e alloggio del proprio personale presente in fiera ed ogni altro servizio non compreso nel programma.

## Inserimento nel Catalogo

Per realizzare il **catalogo della partecipazione italiana**, le sole aziende che riceveranno conferma scritta di ammissione dovranno inviare, entro una settimana dalla conferma ricevuta, ai contatti di ICE Johannesburg (email: [johannesburg@ice.it](mailto:johannesburg@ice.it)) e per conoscenza a quelli di ICE ROMA (email: [macchineagricole@ice.it](mailto:macchineagricole@ice.it)) il seguente materiale:

- logo e foto ad alta risoluzione (jpg), dati aziendali completi;
- nominativo della persona presente in fiera per conto dell'azienda;
- interessi particolari (ricerca agenti/ distributori/joint ventures ecc);
- descrizione della produzione in inglese (5 righe);
- dati relativi all'eventuale agente/distributore/filiale in loco.

## SERVIZIO PER LE AZIENDE IN VISITA

Le aziende italiane interessate a visitare la fiera, ma non ad esporre, potranno avvalersi del supporto dell'Ufficio ICE di Johannesburg per i seguenti servizi:

- disponibilità di una postazione dove svolgere incontri all'interno padiglione italiano;
- prenotazione stanza presso i cottage che ospitano la delegazione italiana (oppure altra struttura da indicare);
- pasti serali;
- servizio di trasporto giornaliero dal cottage alla fiera e viceversa.

Il preventivo per i suddetti servizi dovrà essere richiesto direttamente allo stesso Ufficio ICE di Johannesburg ([johannesburg@ice.it](mailto:johannesburg@ice.it)) **entro il 12 aprile p.v.**

## EDIZIONE PRECEDENTE



La cinquantaduesima edizione della fiera ha fatto registrare cifre record sia in termini di espositori che sono stati 746 contro i 700 del 2017 che in termini di visitatori 82.817 rispetto ai 78.648 della precedente edizione. Tra gli espositori 76 erano stranieri alcuni presenti in collettive: Argentina, Francia, Inghilterra, Israele, Polonia, Russia, USA e Italia. La collettiva italiana ospitava 6 aziende italiane su un'area espositiva in posizione più centrale sul viale principale, rispetto alle passate edizioni. Oltre alle aziende italiane presenti con ICE-Agenzia e FederUnacoma, in fiera erano rappresentati 50 costruttori italiani, tramite filiali commerciali proprie o attraverso importatori/distributori.

## CONTATTI

### ICE-AGENZIA ROMA

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e internazionalizzazione delle imprese italiane  
Via Liszt 21 - 00144 Roma

### UFFICIO TECNOLOGIA INDUSTRIALE ENERGIA E AMBIENTE

**Dirigente:** PASTORE FERDINANDO  
Riferimenti: **Alessia Bianchi / Santa Lamorgese**  
Email: [macchineagricole@ice.it](mailto:macchineagricole@ice.it)  
Pec: [meccanica.acg@cert.ice.it](mailto:meccanica.acg@cert.ice.it)  
Tel: 06 59926788

### ICE JOHANNESBURG

ITALIAN TRADE COMMISSION -42, CHESTER ROAD  
2193 PARKWOOD JOHANNESBURG - P.O. BOX 1261  
2121 PARKLANDS  
Tel: 002711 8808383  
Fax: 002711 8809040

[johannesburg@ice.it](mailto:johannesburg@ice.it)

# Modalità di adesione

Area allestita ed arredata

210€ al  
mq+IVA

Area nuda

50€ al mq+IVA

**Per richiedere la partecipazione all'iniziativa è necessario compilare e sottoscrivere, con timbro e firma del legale rappresentante della ditta, la scheda di adesione allegata unitamente al regolamento generale per la partecipazione alle iniziative ICE-Agenzia anch'esso allegato, indicando altresì la metratura richiesta. Le domande così compilate dovranno essere inviate con Posta Certificata all'indirizzo email pec meccanica.acg@cert.ice.it entro e non oltre l'8 MARZO 2019.**

La richiesta minima di spazio per lo stand aziendale è di 9 mq. Gli stand saranno assegnati sulla base delle richieste e della disponibilità di spazio all'interno del padiglione italiano.

Invitiamo le aziende a presentare la suddetta domanda con la massima sollecitudine poichè **LE RICHIESTE VERRANNO REGISTRATE IN ORDINE DI ARRIVO ED ACCOLTE FINO AD ESAURIMENTO DELLO SPAZIO DISPONIBILE. Una volta terminato lo spazio espositivo a disposizione si provvederà a creare una lista d'attesa.**

**L'ICE-Agenzia provvederà a comunicare la conferma di ammissione all'iniziativa e l'effettiva assegnazione dello spazio espositivo.**

## INFO AGGIUNTIVE

### ALLESTIMENTO ICE

Lo spazio della collettiva ICE-Agenzia sarà realizzato sotto una tensostruttura con gli spazi espositivi dedicati alle aziende ricavati sul perimetro di questa superficie. All'interno dello spazio, l'ICE-Agenzia riserva un'area di utilizzo comune, all'interno della quale verranno messi a disposizione delle aziende italiane diversi servizi di assistenza.

### SERVIZI ICE-AGENZIA

Gli Uffici ICE all'estero sono in grado di fornire una vasta gamma di servizi personalizzati di assistenza marketing e di informazione (<https://www.ice.it/it/servizi>). Si suggerisce, quindi di contattare direttamente l'ufficio ICE di JOHANNESBURG per esaminare insieme le possibilità di intervento.

## SELEZIONE DEI PARTECIPANTI

**Le richieste di adesione potranno non essere accolte se incomplete o ricevute oltre il termine indicato. Non saranno accolte le domande pervenute da parte di aziende morose nei confronti dell'ICE-Agenzia anche se presentate da organismi associativi. L'adesione delle aziende è soggetta all'allegato Regolamento Generale per la partecipazione alle iniziative ICE-Agenzia.**

**Nota:** Si segnala inoltre che, in base all'art.7 del Regol.to generale per la partecipazione alle iniziative organizzate dall'ICE-Agenzia: "qualora l'azienda non abbia provveduto al pagamento della quota dovuta, decade da ogni diritto di partecipazione e pertanto non potrà prendere possesso dello stand inizialmente assegnato". A norma del D.Lgs. n. 192 del 9.11.2012, a decorrere dal giorno successivo alla scadenza del termine per il pagamento, senza che sia necessaria la costituzione in mora, saranno addebitati gli interessi legali di mora, pari al tasso di riferimento BCE maggiorato di 8 punti percentuali, oltre l'importo forfettario di Euro 40,00 a titolo di risarcimento danno.

# Scheda di adesione

All' ICE-Agenzia per la promozione all'estero e internazionalizzazione delle imprese italiane

Ufficio: **UFFICIO TECNOLOGIA INDUSTRIALE ENERGIA E AMBIENTE**

Da inviare: via Pec a [meccanica.acg@cert.ice.it](mailto:meccanica.acg@cert.ice.it),

Att.ne: **Alessia Bianchi / Santa Lamorgese** (Tel. 06 59926788 )

E' già cliente ICE? SI  NO  CODICE CLIENTE \_\_\_\_\_

Ragione sociale: \_\_\_\_\_

P.IVA: \_\_\_\_\_ Codice Fiscale: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

Cap: \_\_\_\_\_ Città/Località: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ Pec: \_\_\_\_\_

Sito Web: \_\_\_\_\_

Telefono: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

## Indirizzo di fatturazione (qualora diverso dall'indirizzo)

Indirizzo: \_\_\_\_\_

Cap: \_\_\_\_\_ Città/Località: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

## Campi opzionali e applicabili solo alle Pubbliche Amministrazioni

Codice IPA (laddove disponibile): \_\_\_\_\_

Scissione dei Pagamenti/Split Payment: SI  NO

Persona da Contattare: \_\_\_\_\_ Qualifica: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ Telefono: \_\_\_\_\_

### N.DIPENDENTI

- Fino a 2
- da 3 a 9
- da 10 a 19
- da 20 a 49
- da 50 a 99
- da 100 a 499
- oltre 499

### FATTURATO ANNUO (in €)

- inferiore a 250.000
- da 250.000 a 500.000
- da 500.000 a 2,5 mln
- da 2,5 a 5 mln
- da 5 a 15 mln
- da 15 a 25 mln
- oltre 25 mln

### FATTURATO EXPORT (in €)

- inferiore a 75.000
- da 75.000 a 250.000
- da 250.000 a 750.000
- da 750.000 a 2,5 mln
- da 2,5 a 5 mln
- da 5 a 15 mln
- oltre 15 mln

LA CODIFICA ATECO DELLA VOSTRA AZIENDA E':

## Scheda di adesione

All' ICE-Agenzia per la promozione all'estero e internazionalizzazione delle imprese italiane

Ufficio: **UFFICIO TECNOLOGIA INDUSTRIALE ENERGIA E AMBIENTE**

Da inviare: via Pec a [meccanica.acg@cert.ice.it](mailto:meccanica.acg@cert.ice.it),

Att.ne: **Alessia Bianchi / Santa Lamorgese** (Tel. 06 59926788 )

INIZIATIVA: **PARTECIPAZIONE COLLETTIVA ALLA NAMPO 2019**

LUOGO: **Sud Africa BOTHAVILLE** DATA: **14 - 17 maggio 2019** SCADENZA: **08 marzo 2019**

**Quota di partecipazione:**

**Area allestita ed arredata**

210€ al mq+IVA

**Area nuda**

50€ al mq+IVA

Min \_\_\_\_\_ Max \_\_\_\_\_

La richiesta minima di spazio per l'area allestita e per richiedere l'area nuda è di 9 mq.

Con la presente avanziamo la domanda di ammissione all'evento e alle attività menzionate

Settore \_\_\_\_\_

di \_\_\_\_\_

appartenenza: \_\_\_\_\_

**Il ns. rappresentante in loco è** (nome, indirizzo, località, telefono, \_\_\_\_\_

fax): \_\_\_\_\_

Con la presente domanda di ammissione alla suddetta iniziativa dichiariamo di aver ricevuto e letto le condizioni riportate nell'allegato "Regolamento Generale di partecipazione alle iniziative organizzate dall'ICE - Agenzia", di approvare ed accettarle integralmente senza riserve. Dichiariamo inoltre di accettare fin d'ora e di rispettare integralmente, tutte le istruzioni, modalità e regole emanate dall'ICE - Agenzia indicate nelle circolari relative a questa iniziativa. In particolare, come previsto dal regolamento Generale.

Ci impegniamo, a seguito dell'ammissione, a versare l'importo dovuto entro la data di scadenza indicata in fattura (art. 7). Per espressa pattuizione assunta tra le parti, anche in espressa deroga all' art. 4 comma 2 del D. Lgs. 9 novembre 2002 n. 231, prendiamo inoltre atto che l'inutile decorso di tale termine comporta l'applicazione delle spese e degli interessi legali di mora, ai sensi del D. Lgs. 9 novembre 2002 n. 231 e successive integrazioni e modificazioni, fino al saldo (art. 7).

Avremo la facoltà di esercitare la rinuncia entro il termine di gg. 10 dalla data di comunicazione dell'ammissione, trascorsi i quali saremo tenuti al pagamento integrale della quota dovuta (art. 12)

**Data:** \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_ **Firma e timbro del legale rappresentante:**

\_\_\_\_\_

Dichiaro inoltre di approvare espressamente, agli effetti degli artt. 1341 e 1342 del Codice civile, le clausole previste dagli artt. 3,4,6,7,12,13,19 del regolamento generale.

**Data:** \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_ **Firma e timbro del legale rappresentante:**

\_\_\_\_\_

# REGOLAMENTO GENERALE PER LA PARTECIPAZIONE ALLE INIZIATIVE PROMOZIONALI ORGANIZZATE DALL'ICE - AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE

**Il presente regolamento ha carattere di indirizzo generale. Particolari specifiche attinenti alle singole iniziative sono precisate nelle relative circolari di pubblicizzazione**

**ART. 1. PREMessa** Le iniziative sono organizzate dall'ICE, Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane, di seguito denominata ICE-Agenzia, per sviluppare l'internazionalizzazione delle imprese italiane, nonché la commercializzazione dei beni e dei servizi italiani nei mercati internazionali, e di promuovere l'immagine del prodotto italiano nel mondo.

Tale attività è svolta nel quadro della politica di promozione ed internazionalizzazione delle imprese in conformità alle linee guida e di indirizzo strategico assunte dalla Cabina di Regia istituita dal D.L. 6/12/11 n. 201, convertito dalla L. 214 del 22/12/11.

**ART. 2. PARTECIPAZIONE** Sono ammesse a partecipare le aziende italiane, regolarmente registrate presso le CCIAA. Qualora partecipino tramite propri incaricati o rappresentanti in loco, rispondono direttamente dell'osservanza delle norme di partecipazione. Sono altresì ammessi a partecipare organismi italiani quali federazioni, associazioni, enti pubblici e privati e consorzi. La richiesta di partecipazione da parte di tali organismi viene considerata come "domanda collettiva" di partecipazione, salvo accordi diversi che dovranno essere di volta in volta concordati con l'ICE-Agenzia in sede di ammissione alla manifestazione. Anche per tali soggetti, nonché per le aziende ammesse loro tramite, valgono tutte le norme contenute nel presente "Regolamento" unitamente a quelle contenute nelle circolari emanate dall'ICE-Agenzia per la specifica iniziativa. Il termine "azienda" indicato nel presente "Regolamento" vale anche per gli organismi e soggetti di cui sopra che richiedono di partecipare all'iniziativa in riferimento.

### **ART. 3. DOMANDA DI AMMISSIONE ED ESCLUSIONI**

L'adesione all'iniziativa può essere avanzata esclusivamente tramite la "domanda di ammissione" con le modalità previste dalla/e circolare/i informativa/e.

Deve pervenire entro i termini indicati per la specifica iniziativa.

In ogni caso, sono prese in considerazione, prioritariamente, le "domande di ammissione" pervenute nei termini stabiliti, debitamente compilate e sottoscritte.

Deve essere sottoscritta dal legale rappresentante dell'azienda con apposizione del timbro recante la denominazione sociale.

L'ICE-Agenzia si riserva la facoltà di accettare le domande di ammissione e di accogliere, in tutto o in parte, le richieste di area o altro in esse contenute, senza privilegio alcuno per i partecipanti alle edizioni precedenti.

*Sono escluse le aziende che:* non sono in regola con i pagamenti dovuti all'ICE-Agenzia o all'ICE-Istituto nazionale per il Commercio Estero; non si sono attenute a disposizioni impartite in precedenti occasioni o hanno assunto un comportamento tale da recare pregiudizio al buon nome dell'ICE-Agenzia o all'immagine dell'Italia; non hanno dimostrato sufficiente serietà commerciale causando lamentele o proteste giustificate da parte degli operatori locali; non hanno osservato norme e regolamenti imposti dai singoli Enti fieristici esteri organizzatori delle manifestazioni o leggi del paese ospitante; hanno utilizzato abusivamente marchi di altre aziende; non hanno comunicato, entro la data di realizzazione dell'evento o entro il termine previsto dalla/e circolare/i, la propria rinuncia alla partecipazione ad iniziative che non prevedevano quota di partecipazione causando lamentele o proteste giustificate da parte delle altre aziende italiane ed estere partecipanti.

Tali clausole sono applicabili dall'ICE-Agenzia a tutte le iniziative sia a titolo oneroso che a titolo gratuito.

In ogni caso l'eventuale mancato accoglimento della domanda di ammissione sarà comunicato all'azienda interessata con l'indicazione delle relative motivazioni.

**ART. 4. QUOTA DI PARTECIPAZIONE** La quota di partecipazione, indicata nella circolare relativa alla specifica iniziativa, ha natura di concorso al complesso delle spese da sostenere per la realizzazione dell'iniziativa e non è quindi riferibile a singole prestazioni se non espressamente previsto. Le prestazioni comprese nella quota di partecipazione sono indicate nella circolare relativa alla specifica iniziativa. Tale quota è definita a forfait oppure, in caso di fiere o mostre, parametrata ai mq. o ai "moduli" e non è comprensiva dell'IVA, ove dovuta. La quota di partecipazione potrà, per cause sopravvenute, essere soggetta ad aumenti. Con la firma della "domanda di ammissione"

l'azienda si impegna a sostenere tale eventuale maggiore onere sempre che esso sia contenuto entro un massimo del 10%.

**ART. 5. PARTECIPAZIONI A TITOLO GRATUITO** Il presente Regolamento è valido anche per le iniziative che non prevedono per l'adesione il pagamento di una quota di partecipazione.

### **ART. 6. AMMISSIONE ED ASSEGNAZIONE AREA ESPOSITIVA**

L'ammissione all'iniziativa è data dall'ICE-Agenzia a mezzo comunicazione scritta.

L'assegnazione delle aree e degli stand viene decisa dall'ICE-Agenzia tenuto conto delle esigenze organizzative, funzionali, tecniche-progettuali e dell'ottimale impostazione complessiva dell'iniziativa. A causa delle caratteristiche dell'area o della ripartizione degli spazi l'ICE-Agenzia può avere necessità di assegnare una superficie non esattamente corrispondente per dimensione ed ubicazione a quella richiesta.

L'ICE-Agenzia si riserva la possibilità di modificare, ridurre e cambiare in qualsiasi momento l'ubicazione e/o le dimensioni dell'area assegnata, qualora esigenze e/o circostanze lo richiedessero, senza diritto alcuno da parte dell'espositore ad indennità o risarcimenti.

In caso di riduzione della superficie assegnata spetterà all'azienda una proporzionale riduzione della quota di partecipazione con relativo rimborso. Non è permesso subaffittare o cedere a terzi la totalità o parte della superficie espositiva assegnata. Non è permesso ospitare nello stand altre aziende o esporne i prodotti senza preventivo accordo scritto con l'ICE-Agenzia.

**ART. 7. PAGAMENTI E RIMBORSI** Con la sottoscrizione della "domanda di ammissione" l'azienda si impegna a versare l'ammontare dovuto. Per talune iniziative può essere richiesto dall'ICE-Agenzia un anticipo sull'importo totale. Trascorsi 10 giorni dalla data di comunicazione dell'ammissione all'iniziativa l'ICE-Agenzia procederà all'emissione della fattura per l'importo da corrispondere. In tale fattura sono riportate la somma dovuta, il modo ed il termine di pagamento. In caso di variazione di date o annullamento dell'iniziativa, per cause di forza maggiore o comunque indipendenti dalla volontà dell'ICE-Agenzia, l'ICE-Agenzia stessa, provvederà, entro 60 gg. dalla data di comunicazione, al solo rimborso di quanto versato dall'azienda senza null'altro a pretendere dall'azienda stessa.

In caso di variazione di data la restituzione avrà luogo nei limiti suindicati solo se l'azienda non riconfermerà la propria adesione.

Qualora l'azienda non abbia provveduto al pagamento della quota dovuta nei termini previsti dalla fattura o dalla circolare di partecipazione, decade da ogni diritto di partecipazione e pertanto non potrà prendere possesso dello stand inizialmente assegnato o partecipare all'iniziativa.

### **ART. 8. PRESTAZIONI A CARICO DELL'AZIENDA ESPOSITRICE-**

**AGENZIA** Sono di norma a carico dell'azienda espositrice le seguenti prestazioni alle quali la stessa dovrà provvedere in proprio ed a proprie spese, salvo diversa indicazione: spedizioni-trasporto-consegna campionari fino a destinazione nell'area-stand assegnato, ed eventuale ritorno, con operazioni doganali e pratiche connesse; sistemazione campionario in esposizione all'interno area-stand, compresa movimentazione, apertura-chiusura immagazzinamento imballaggi; collegamenti elettrici, idrici ed aria compressa dal punto di erogazione all'interno dell'area-stand fino ai macchinari-apparecchiature in esposizione; erogazione aria compressa nei padiglioni fieristici sprovvisti di impianto centralizzato; forniture particolari e/o aggiuntive di allestimento-arredo oltre quelle indicate per la specifica iniziativa, previo nulla osta dell'ICE-Agenzia; assicurazione contro rischi trasporto, danni e furto campionari e materiali esposti prima, durante e dopo la manifestazione; viaggio e soggiorno con prenotazioni connesse. Il reperimento del personale per lo stand e l'installazione di telefoni, fax, telex, ed altre apparecchiature può essere richiesto all'ICE-Agenzia fermo restando che i relativi costi saranno a carico dell'azienda partecipante.

### **ART. 9. DOTAZIONE E SISTEMAZIONE AREA-STAND**

L'area e/o lo stand, se predisposto dall'ICE-Agenzia, vengono forniti secondo quanto indicato nelle circolari della specifica iniziativa. Forniture particolari non comprese nelle dotazioni potranno eventualmente essere fornite solo se richieste con congruo anticipo e con addebito a parte. Eventuali richieste di variazioni, modifiche o integrazioni presentate in loco

potranno essere soddisfatte nei limiti delle possibilità, sempre con addebito. A conclusione dell'iniziativa gli espositori devono riconsegnare l'area assegnata e gli arredi/dotazioni nelle stesse condizioni in cui sono stati consegnati. Sono a carico degli espositori gli eventuali danni causati dagli stessi.

La scritta richiesta dalla azienda partecipante per il cartello/insegna dello stand potrà essere sintetizzata e/o modificata dall'ICE-Agenzia laddove fosse necessario per esigenze di spazio ovvero per garantire un'uniformità di presentazione della grafica. L'esposizione di eventuali manifesti, cartelli od altro materiale pubblicitario o promozionale può essere limitata ovvero sottoposta ad autorizzazione dell'ICE-Agenzia in presenza di esigenze di decoro, di immagine e di rispetto delle leggi e dell'etica vigente nel paese ospitante.

**ART. 10. AREA/STAND NON ALLESTITI** Nel caso di iniziative in cui l'ICE-Agenzia procede alla sola assegnazione dell'area e/o stand senza allestimenti, le aziende partecipanti dovranno provvedere all'allestimento e/o arredamento della propria area/stand impegnandosi a rispettare le indicazioni organizzative e tempistiche impartite nonché rispettare i regolamenti generali, le norme di montaggio-smontaggio, di sicurezza, di copertura assicurativa ecc., previsti e pubblicati dagli Enti o Società organizzatrici della manifestazione.

**ART. 11. SISTEMAZIONE E PRESENTAZIONE CAMPIONARIO** L'espositore si impegna ad essere presente nel proprio stand per la verifica del campionario e la sistemazione dello stesso entro il termine indicato per la specifica iniziativa. L'espositore si impegna altresì, prima della chiusura della manifestazione, a non abbandonare lo stand, e a non iniziare lo smontaggio o il reimpaccaggio del campionario prima del termine previsto dalla/e circolare/i o dal regolamento dell'ente fiera. Il mancato rispetto di tale regola, recando un danno all'immagine della manifestazione e dell'Italia, può comportare l'esclusione da altre iniziative dell'ICE-Agenzia. L'ICE-Agenzia si riserva la facoltà di far ritirare dall'esposizione quei prodotti, oggetti o arredi che non siano in linea con l'immagine della manifestazione o dell'Italia, con i fini istituzionali dell'attività dell'ICE-Agenzia stesso, con il tema dell'iniziativa, con i regolamenti della fiera o le leggi del paese in cui ha luogo l'iniziativa stessa. E' in ogni caso vietato esporre prodotti stranieri e/o distribuire materiale pubblicitario a tali prodotti.

**ART. 12. RINUNCE** L'azienda che non fosse in grado di partecipare all'iniziativa deve inoltrare immediatamente una comunicazione scritta all'ICE-Agenzia avente valore legale nelle modalità eventualmente previste per la specifica iniziativa. Se la rinuncia viene notificata all'ICE-Agenzia entro 10 giorni dalla data in cui è stata comunicata l'ammissione all'iniziativa o la riduzione della superficie assegnata, nulla è dovuto dall'azienda. In casi eccezionali, espressamente previsti nella/e circolare/i informativa/e, e dipendenti dalla tipologia delle iniziative e dalle loro finalità, nonché dalla ristrettezza dei tempi di realizzazione, tale termine può essere ridotto. Non può, tuttavia, essere inferiore a 2 giorni. Trascorso detto termine, salvo diversa regolamentazione prevista espressamente nella circolare della specifica iniziativa, l'azienda è tenuta al pagamento dell'intero ammontare dovuto, necessario a coprire i costi impegnati e/o sopportati dall'ICE-Agenzia per la realizzazione dell'iniziativa. Ove lo spazio espositivo inizialmente assegnato all'azienda rinunciataria, venga successivamente riassegnato in tempo utile ad altra/e azienda/e, la prima sarà tenuta al solo pagamento di una penale pari al 15% dell'ammontare dovuto. In caso di iniziative che non prevedano la riassegnazione di spazi/stand, trascorso tale termine, l'azienda è tenuta al pagamento dell'intero ammontare dovuto.

**ART. 13. RECLAMI** Eventuali vizi nell'adempimento degli obblighi assunti dall'ICE-Agenzia, dovranno essere immediatamente contestati dall'azienda ammessa all'iniziativa con circostanziato reclamo scritto all'ICE-Agenzia onde consentire l'accertamento, la rimozione e la eventuale azione di regresso nei confronti di terzi responsabili. L'ICE-Agenzia potrà rispondere degli eventuali danni derivanti dai vizi accertati entro il limite massimo della quota di partecipazione corrisposta dall'azienda per la specifica iniziativa. In particolare, relativamente ai vizi negli allestimenti-arredi dell'area-stand, l'azienda dovrà, a seconda se gli stessi vengano rilevati: al momento della consegna, avanzare circostanziato reclamo scritto al funzionario o tecnico ICE-Agenzia presenti in loco - a pena di decadenza - entro e non oltre il giorno dell'inaugurazione della specifica iniziativa (il suddetto termine assume valore essenziale anche ai fini del primo comma dell'art. 1578 C.C., ed il mancato reclamo scritto entro il termine sopra indicato comporta l'accettazione senza riserve dell'area-stand); durante lo svolgimento dell'iniziativa, comunicarli per iscritto al funzionario o tecnico ICE-Agenzia presenti in loco - a pena di decadenza - entro e non oltre la fine della

manifestazione. L'eventuale risarcimento derivante dai vizi sopracitati sarà comunque commisurato con riferimento solo al costo dei lavori e delle forniture difforni, omissi o non completati.

**ART. 14. AZIONI DI COMUNICAZIONE - PUBBLICITA'** L'ICE-Agenzia pur assicurando la massima attenzione e cura, non risponde di errori ed omissioni eventualmente occorsi nelle diverse azioni di comunicazione-pubblicità realizzate per la specifica iniziativa (brochure, catalogo ufficiale fiera, catalogo collettiva italiana, audiovisivi, inserzioni stampa, etc.).

**ART. 15. TRASPORTI, SPEDIZIONIERI, FORMALITA' DOGANALI** Per particolari iniziative l'ICE-Agenzia si riserva la facoltà di segnalare, ad ogni buon fine operativo-logistico, uno o più spedizionieri per l'espletamento di tutte le operazioni connesse con il trasporto dei materiali espositivi, le procedure doganali ovvero per l'introduzione o la movimentazione delle merci nell'ambito dell'area espositiva. L'ICE-Agenzia non è responsabile delle prestazioni degli spedizionieri segnalati. Il rapporto tra lo spedizioniere e l'espositore è diretto. L'espositore è tenuto a rispettare le norme doganali italiane e quelle del paese nel quale viene realizzata l'iniziativa predisponendo la necessaria documentazione. L'espositore è comunque responsabile di fronte alle leggi del paese nel quale si svolge l'iniziativa per l'introduzione o l'esportazione di materiali o prodotti per i quali vigano divieti o restrizioni.

**ART. 16. ASSICURAZIONE** La quota di partecipazione non comprende, salvo diversa indicazione, alcuna assicurazione a beni e persone. L'assicurazione del campionario, quando prevista, è condizionata all'invio all'ICE-Agenzia, entro i termini indicati, della fattura pro-forma o altro documento da cui risulti la quantità, descrizione e valore della merce destinata all'esposizione. L'ICE-Agenzia non è responsabile per perdite o danni ai prodotti esposti e/o qualsiasi altro bene dell'espositore, dei suoi rappresentanti, dei suoi invitati e visitatori, come pure degli incidenti in cui possano essere coinvolti.

**ART. 17. ORGANIZZAZIONE VIAGGI.** Per particolari iniziative l'ICE-Agenzia si riserva la facoltà di segnalare, ad ogni buon fine operativo-logistico, una o più Agenzie di viaggio per l'organizzazione del viaggio, la gestione delle prenotazioni alberghiere ed aeree, ecc. Nessuna responsabilità potrà essere addebitata all'ICE-Agenzia per disservizi che si dovessero verificare. Il rapporto tra l'Agenzia e l'espositore è diretto.

**ART. 18. PERSONALE PER LO STAND.** L'ICE-Agenzia offre un servizio di ricerca personale per lo stand (interpreti, hostess, ecc.). Pur assicurando la massima attenzione nella scelta nessun addebito potrà essere mosso all'ICE-Agenzia per eventuali controversie con tali addetti. Il rapporto tra detto personale e l'azienda è diretto.

**ART. 19. FORO COMPETENTE.** Per le controversie che eventualmente dovessero insorgere tra l'ICE-Agenzia e le aziende ammesse a partecipare alla manifestazione, sarà competente esclusivamente il Foro di Roma.

Data \_\_\_\_\_

Firma e timbro del Legale Rappresentante

\_\_\_\_\_



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e  
l'internazionalizzazione delle imprese italiane

## **INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 e seguenti del Regolamento UE 679/2016**

Nel rispetto delle disposizioni di cui agli art. 13 e seguenti del Regolamento UE 679/2016 sulla tutela dei dati personali delle persone fisiche, come richiamate dall'art. 4 del citato Regolamento, la informiamo che i Suoi dati personali sono raccolti, trattati, utilizzati e diffusi unicamente per le finalità istituzionali di ICE-Agenzia, come previsto dell'art. 14, comma 20, D.L.98/11 convertito in L.111/11 come sostituito dall'art.22 c. 6 D.L. 201/11 convertito in L.214/11 e a tal fine saranno inseriti nella Banca Dati Centrale (BDC) dell'ICE.

I Suoi dati personali confluiti nella BDC potranno essere utilizzati per l'invio di proposte di partecipazione anche ad altre iniziative organizzate dall'ICE quali fiere, workshop, seminari, corsi di formazione ecc, ed utilizzati per rilevare la customer satisfaction ed altri sondaggi attinenti l'attività dell'ICE.

Il trattamento avverrà con modalità cartacee e/o informatizzate. I dati saranno comunicati e diffusi ad altri soggetti pubblici per adempiere a specifici obblighi di legge.

Il conferimento dei dati contrassegnati come obbligatori è indispensabile per usufruire del servizio richiesto, l'eventuale rifiuto a fornire tali informazioni non consentirà l'erogazione dello stesso.

Il conferimento dei dati contrassegnati come facoltativi è finalizzato esclusivamente alla possibilità di offrirLe un servizio maggiormente personalizzato.

Le ricordiamo, inoltre, che potrà esercitare in qualunque momento i diritti di cui all'art.17 del Regolamento UE 679/2016.

Per ogni informazione è possibile rivolgersi al titolare del trattamento: ICE, Via Liszt 21 00144 Roma o al responsabile del trattamento presso gli Uffici del Coordinamento Promozione del Made in Italy della stessa Sede di Roma.



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e  
l'internazionalizzazione delle imprese italiane

## DICHIARAZIONE DI INTENTO

Eventuale Dichiarazione di Intento, intestata all'ICE-Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane (Codice Fiscale - P.IVA 12020391004) dovrà essere trasmessa all'indirizzo [amministrazione@ice.it](mailto:amministrazione@ice.it) unitamente alla ricevuta di presentazione rilasciata dall'Agenzia delle Entrate.

Per le operazioni di acquisto da effettuare dal 1° marzo 2017, la Dichiarazione d'intento andrà inviata secondo il modello previsto dal provvedimento del Direttore dell'Agenzia delle Entrate del 2/12/2016 e le regole stabilite dalla Risoluzione n. 120 del 22/12/2016.

La mancata trasmissione della Dichiarazione di Intento e della ricevuta telematica dell'Agenzia delle Entrate comporterà l'impossibilità di emettere fatture in esenzione IVA.

È altresì esclusa la possibilità di intervenire successivamente all'emissione di fattura.

## Sapevi che?

- L'Agenzia ICE ha realizzato un **corso online di orientamento all'e-commerce** in collaborazione con Netcomm con un focus specifico su Stati Uniti, Cina e mercati maturi europei. Il corso è sintetico, efficace e gratuito: disponibile al link <http://bit.do/icecorso>
- L'Agenzia ICE **investe sempre di più nell'export digitale** attraverso le piattaforme e-commerce con una strategia che poggia su accordi con e-tailer globali, partnership con marketplace leader, integrazione dei canali digitali negli accordi con la GDO internazionale. Visita la pagina dedicata sul nostro sito web al <http://www.ice.gov.it/it/settori/commercio-distribuzione-e-commerce>
- Le **guide operative sull'e-commerce** dell'Agenzia ICE dedicate ai settori *fashion and beauty, food and wine* e *abitare e lifestyle* sono un prezioso strumento pratico per le aziende interessate all'e-commerce. Brevi guide sintetiche dal taglio operativo con un focus sui mercati USA, Cina, maturi europei. Scarica le guide al link <http://bit.do/guide-ecom>
- L'**offerta formativa** per le imprese e le risorse umane dedicate all'export dell'ICE è sempre più *digital*. Le imprese hanno a disposizione corsi di digital export, digital marketing ad alto valore aggiunto e focus su tutte le competenze fondamentali per l'e-commerce. Visita il sito [www.expotraining.ice.it](http://www.expotraining.ice.it) o contatta il nostro team formazione al link [bit.do/contattiformazione](http://bit.do/contattiformazione)
- Nel Roadshow Italia per le Imprese l'Agenzia ICE ha un tavolo e-commerce per le aziende. Un primo punto di contatto con esperti e-commerce per un orientamento preliminare ed un approfondimento delle iniziative ICE per i canali dell'export digitale. Visita il sito [www.roadshow.ice.it](http://www.roadshow.ice.it) per avere il calendario delle tappe 2018 o contatta il nostro team roadshow [www.roadshow.ice.it/it/contatti](http://www.roadshow.ice.it/it/contatti) per saperne di più
- ICE ha messo a disposizione delle FAQ per i newcomers che intendono aprire un proprio store sui marketplace internazionali, disponibili al link: <http://bit.do/icefaq>



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e  
l'internazionalizzazione delle imprese italiane

## **SIMEST: FINANZIAMENTI PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE**

SIMEST sostiene la partecipazione delle PMI a fiere, mostre ed eventi per promuovere il loro marchio su nuovi mercati internazionali extra-UE.

Le imprese che partecipano all'evento potranno richiedere direttamente online

(<http://www.simest.it/Prodotti-E-Servizi/Finanziamenti-Per-LInternazionalizzazione/Partecipazione-A-Fiere-E-Mostre/Partecipazione-A-Fiere-E-Mostre.kl>) un finanziamento a tasso agevolato delle relative spese per area espositiva, spese logistiche, spese promozionali e spese per consulenze che potrà coprire fino al 100% delle spese preventivate.

Ogni informazione a riguardo dovrà essere richiesta direttamente ai contatti Simest riportati al seguente link <http://www.simest.it/Contatti/Form-Di-Contatto.kl#/contatti>

Segnaliamo che, nel caso in cui l'azienda intenda utilizzare il finanziamento SIMEST, il pagamento da parte dell'azienda di quanto previsto per la partecipazione all'iniziativa promozionale ICE-Agenzia è comunque dovuto nei tempi e con le modalità previsti dall'ICE-Agenzia e non può in alcun modo essere subordinato all'erogazione del finanziamento suddetto.